



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

18. März 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 14. März 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 14. März 2003 verringerte sich die Nettoposition des Eurosistems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 2,7 Mrd EUR auf 220,4 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosistems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 3,2 Mrd EUR auf 36,7 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 0,1 Mrd EUR auf 350 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 0,2 Mrd EUR auf 55 Mrd EUR zurück.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosistems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 88 Mrd EUR auf 268 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 12. März 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 83 Mrd EUR fällig, und zwei neue Geschäft wurden abgewickelt. Das erste Geschäft in Höhe von 106 Mrd EUR hatte die übliche Laufzeit von zwei Wochen, und das zweite Geschäft in Höhe von 65 Mrd EUR hatte eine einwöchige Laufzeit. Durch das zusätzliche Hauptrefinanzierungsgeschäft mit einer einwöchigen Laufzeit sollte die erhebliche Differenz zwischen den Zuteilungsvolumen der beiden ausstehenden Hauptrefinanzierungsgeschäfte vermieden werden, die Folge der Unterbietung bei dem am 4. März 2003 abgewickelten Hauptrefinanzierungsgeschäft gewesen wäre.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (unverändert gegenüber der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 87,8 Mrd EUR auf 177,3 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

**Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 14. März 2003**

(in Millionen EUR)

| Aktiva                                                                                          | Stand zum<br>14. März 2003 | Veränderungen zur<br>Vorwoche aufgrund von<br>Transaktionen | Passiva                                                                                                       | Stand zum<br>14. März 2003 | Veränderungen zur<br>Vorwoche aufgrund von<br>Transaktionen |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 Gold und Goldforderungen                                                                      | 130.314                    | 0                                                           | 1 Banknotenumlauf                                                                                             | 350.014                    | -64                                                         |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets                   |                            |                                                             | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet |                            |                                                             |
| 2.1 Forderungen an den IWF                                                                      | 31.000                     | -35                                                         | 2.1 Einlagen auf Girokonten                                                                                   |                            |                                                             |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva         | 195.868                    | -1.025                                                      | (einschließlich Mindestreserveguthaben)                                                                       | 177.262                    | 87.831                                                      |
|                                                                                                 | 226.868                    | -1.060                                                      | 2.2 Einlagefazilität                                                                                          | 89                         | -9                                                          |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet                               | 17.048                     | -336                                                        | 2.3 Termineinlagen                                                                                            | 0                          | 0                                                           |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets                           |                            |                                                             | 2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen                                              | 0                          | 0                                                           |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite                                          | 5.511                      | -653                                                        | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich                                                                     | 0                          | 0                                                           |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II                                    | 0                          | 0                                                           |                                                                                                               | 177.351                    | 87.822                                                      |
|                                                                                                 | 5.511                      | -653                                                        | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet                        | 15                         | -47                                                         |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet |                            |                                                             | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen                                                | 2.029                      | 0                                                           |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte                                                               | 225.091                    | 88.001                                                      | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                             |                            |                                                             |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte                                                     | 45.000                     | 0                                                           | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten                                                                      | 55.003                     | -210                                                        |
| 5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen                                | 0                          | 0                                                           | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten                                                                                | 5.061                      | 48                                                          |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen                              | 0                          | 0                                                           |                                                                                                               | 60.064                     | -162                                                        |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität                                                             | 2                          | -48                                                         | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets                           | 8.607                      | -52                                                         |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich                                                             | 30                         | -5                                                          | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                               | 1.054                      | 4                                                           |
|                                                                                                 | 270.123                    | 87.948                                                      | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets                   |                            |                                                             |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet                        | 473                        | -465                                                        | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten                                                         | 16.093                     | 1.321                                                       |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                                     | 36.694                     | 3.199                                                       | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II                                            | 0                          | 0                                                           |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte                                                  | 44.342                     | 2                                                           |                                                                                                               | 16.093                     | 1.321                                                       |
| 9 Sonstige Aktiva                                                                               | 107.546                    | 328                                                         | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte                                                | 6.339                      | 0                                                           |
|                                                                                                 |                            |                                                             | 10 Sonstige Passiva                                                                                           | 70.055                     | 123                                                         |
|                                                                                                 |                            |                                                             | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung                                                                          | 82.840                     | 0                                                           |
|                                                                                                 |                            |                                                             | 12 Kapital und Rücklagen                                                                                      | 64.462                     | 18                                                          |
| <b>Aktiva insgesamt</b>                                                                         | <b>838.923</b>             | <b>88.963</b>                                               | <b>Passiva insgesamt</b>                                                                                      | <b>838.923</b>             | <b>88.963</b>                                               |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.